



**GEMEINSAM SIND WIR STARK**

## ERDBEBENHILFE DER TÜRKISCH-DEUTSCHEN UNIVERSITÄT

---



- ▶ Der Senat der Türkisch-Deutschen Universität ist am 06.02.2023 mit einer außerordentlichen Tagesordnung zusammengetreten.

Değerli Türk-Alman Üniversitesi Ailesi,

Ülkemizde yaşanan deprem felaketi birçok ilimizi etkilemiş,  
üniversitemiz öğrencileri ve yakınları da deprem acısını yaşamıştır.

Arama, kurtarma ve yardım çalışmaları devam etmekte olup ülke çapında ulusal yas ilan edilmiştir.

Bu olağanüstü durumu değerlendiren Rektörlüğümüz, 7 - 10 Şubat 2023 tarihleri arasında  
Üniversitemizde eğitim-öğretime ara verme kararı almıştır.

Üniversitemiz deprem bölgesindeki öğrencilerimizin durumlarını yakından takip etmektedir.

Depremde hayatını kaybeden vatandaşlarımıza Allah'tan rahmet, yaralılarımıza acil şifa diliyoruz.

Milletimizin başı sağ olsun.

Türk-Alman Üniversitesi Rektörlüğü

► Vom 7. bis 10. Februar 2023 wurde die Lehre und Ausbildung ausgesetzt. Die notwendigen Informationen wurden auf der Website und den Social-Media-Accounts unserer Hochschule verbreitet.

# AFAD

T.C. İÇİŞLERİ BAKANLIĞI  
**AFET VE ACİL DURUM  
YÖNETİMİ BAŞKANLIĞI**

► Studierende, die an dem AFAD unterstützen wollten und Studierende, die in der Region waren, wurden von der Teilnahmepflicht an der Lehre befreit.



---

**TÜRK KIZILAYI**

---

1868

► Unsere Mitarbeiter:innen und Studierende wurden über die sozialen Medien darüber informiert, dass sie sich an die Blutspendezentren des Roten Halbmonds wenden sollten.



► In unserer Universität wurde eine Notfallunterstützungseinheit eingerichtet, in der eine bestimmte Anzahl von akademischen Mitarbeiter:innen und Studierende anwesend war. Über diese Stelle, der eine E-Mail-Adresse und eine Telefonnummer zugewiesen wurden, wurde ein kontinuierlicher Informationsfluss gewährleistet.



TÜRK-ALMAN ÜNİVERSİTESİ  
TÜRKISCH-DEUTSCHE UNIVERSITÄT

## DEPREM ACİL DESTEK BİRİMİ NUMARAMIZ:

**0216 333 30 76**

Daha önce paylaşılan 0216 333 39 56  
numaralı hattımız teknik aksaklıklardan  
dolayı çağrı alamamaktadır.



► Über die offizielle Website, die Social-Media-Accounts der Hochschule und per E-Mail wurden die Kontaktinformationen der Notfalleinheit bekannt gegeben, bei der sich Freiwillige melden können, die unsere Mitarbeiter:innen und Studierende bei der Koordinierung der Hilfsmaßnahmen für die Bürger im Katastrophengebiet und bei den Trümmerarbeiten unterstützen möchten.

## SOLIDARITÄTSAKTION MIT DEM ERDBEBENGEBIET

Wir bitten alle TDU-Mitglieder auf, die vom Erdbeben betroffenen Bürger:innen, in Form von Sach- und/oder Geldspenden zu unterstützen.

### UNGEBRAUCHTE / IN GUTEM ZUSTAND

Decken, Pullover, Hygieneartikel, Damenbinden, Unterwäsche, Handschuhe, Mützen, Schals, Unterwäsche, Thermokleidung, Kinderstiefel, Erwachsenstiefel, Schuhe, Kindermäntel, Erwachsenenmäntel, Regenmäntel, Schirme, alle Arten von Handtüchern, Bettwäsche, batteriebetriebene Beleuchtungsprodukte, Batterien und Lebensmittelkonserven.

### LIEFERPUNKT:

TDU Sozialwissenschaften Gebäude  
A Eingang | ED-B1-1 CLASSROOM

TDU Hilfseinheit zur Unterstützung der Erdbebenhilfe

E-Mail: [acildestekbirimi@tau.edu.tr](mailto:acildestekbirimi@tau.edu.tr)

Telefon: 0216 333 30 76

Für Deutsch +90 533 362 19 11 | +90 505 311 47 04

► In Abstimmung mit der Bezirksregierung von Beykoz, der Stadtverwaltung von Beykoz und der Bezirksdirektion für Jugend und Sport von Beykoz, der Universitätsleitung und dem Studentenclub wurden in dem Beykoz Anadoluhisari Gymnasium neben der finanziellen Hilfe auch Kleidung und Lebensmittel gesammelt. Ankündigungen, in denen die Zentren der Hilfsgüter, die innerhalb der Universität gesammelt werden sollen, und die Liste der Bedürfnisse, wurden auf den Social-Media-Konten unserer Hochschule mitgeteilt.



► Kleiderspenden für Bedürftige, die im Rahmen der Koordinierung der sozialen Verantwortung unserer Universität abgegeben wurden, wurden in dem Gebiet, in dem sie gesammelt wurden, sortiert und verpackt und mit dem Fahrzeug der Universität an das von der Bezirksregierung Beykoz bestimmte Katastrophenzentrum geschickt. Die innerhalb der Universität gesammelten Sachspenden wurden von unseren Studierenden an den dafür vorgesehenen Stellen auf dem Campus abgeholt und entsprechend ihrer Klassifizierung an zwei von der Bezirksregierung Beykoz festgelegte Katastrophenzentren weitergeleitet.



## SOLIDARITÄTSAKTION MIT DEM ERDBEBENGEBIET

Wir bitten alle TDU-Mitglieder auf, die vom Erdbeben betroffenen Bürger:innen, in Form von Sach- und/oder Geldspenden zu unterstützen.

### UNGEBRAUCHTE / IN GUTEM ZUSTAND

Decken, Pullover, Hygieneartikel, Damenbinden, Unterwäsche, Handschuhe, Mützen, Schals, Unterwäsche, Thermokleidung, Kinderstiefel, Erwachsenenstiefel, Schuhe, Kindermäntel, Erwachsenenmäntel, Regenmäntel, Schirme, alle Arten von Handtüchern, Bettwäsche, batteriebetriebene Beleuchtungsprodukte, Batterien und Lebensmittelkonserven.

**LIEFERPUNKT:** TDU Sozialwissenschaften Gebäude  
A Eingang | ED-B1-1 CLASSROOM

Darüber hinaus sind auch Geldspenden willkommen, die über die TDU direkt an **AFAD** weitergeleitet werden.

AFAD BENÖTIGT IN DIESEM PROZESS AUCH DRINGEND HILFSKRÄFTE FÜR DIE REGIONEN.  
DAZU KÖNNEN SIE SICH ÜBER E-GOVERNMENT BEIM AFAD-FREIWILLIGENSYSTEM BEWERBEN.

Darüber hinaus transportiert die Community Volunteers Foundation unsere Freiwilligen in die Region und deckt ihre Kosten während dieses Prozesses ab.

BLUTSPENDEN SIND EBENSO WICHTIG WIE ANDERE HILFSMITTEL BEI KATASTROPHEN.  
DAHER WERDEN DIEJENIGEN, DIE BLUT SPENDEN MÖCHTEN, GEBETEN,  
SICH AN DIE NÄCHSTGELEGENEN ZENTREN DES ROTEN HALBMONDS ZU WENDEN.

TDU Hilfseinheit zur Unterstützung der Erdbebenhilfe  
E-Mail: [acildestekbirimi@tau.edu.tr](mailto:acildestekbirimi@tau.edu.tr)  
Telefon: 0216 333 30 76  
Für Deutsch +90 533 362 19 11 | +90 505 311 47 04

Für Bankkonten:

T.C. ZIRAAT BANK INC.	VAKIFBANK OF TÜRKİYE T.A.O
ANKARA PUBLIC CORPORATE BRANCH	KIZILAY COMMERCIAL BRANCH
USD : TR 46 0001 0017 4555 5555 5552 05	USD : TR43 0001 5001 5804 8013 0940 88
EURO : TR 19 0001 0017 4555 5555 5552 06	EURO : TR32 0001 5001 5804 8013 0940 92
Bank Swift Code No : TCZBTR2A	Bank Swift Code No : TVBATR2A

► Um ausländische Bildungseinrichtungen, insbesondere unsere deutschen Partneruniversitäten, über die Notsituation und den Hilferuf zu informieren, wurden Bekanntmachungen auf Englisch und Deutsch verfasst und verbreitet. Es wurde eine Koordinierungsstelle für internationale Hilfe eingerichtet, um künftige Hilfsangebote zu koordinieren.



TÜRK-ALMAN ÜNİVERSİTESİ  
TÜRKİSCH-DEUTSCHE UNIVERSITÄT

## TÜRK-ALMAN ÜNİVERSİTESİ ĖRENCİ VE AKADEMİSYENLERİNİN DİKKATİNE

Yurt dıřından deprem blgesine yardım için gelen ekiplere Almanca ve İngilizce eviri yapabilecek gnll Ėrenci ve akademisyenlerimizin ařaĖıdaki irtibat numaralarından bizlere ulařması rica olunur.

**İRTİBAT NUMARALARI:**

0216 333 3048  
0216 333 3049

Mail: [basin@tau.edu.tr](mailto:basin@tau.edu.tr)



► Im Einklang mit AFAD wurde auf den Social-Media-Accounts der Hochschule ein Aufruf für Freiwillige veröffentlicht, die sich als Übersetzer für Hilfsteams aus dem Ausland zur Verfügung stellen sollten, um unseren Bürger:innen im Katastrophengebiet zu helfen, und es wurden telefonisch und per E-Mail Bewerbungen gesammelt. Auf den Aufruf zur Freiwilligenarbeit, der über die sozialen Medien an die Studierenden und Mitarbeiter:innen unserer Universität gerichtet war, kamen Bewerbungen aus dem ganzen Land. Die per Telefon und E-Mail eingegangenen Bewerbungen wurden gesammelt und aufgelistet, um sie an AFAD weiterzuleiten. Die AFAD-Kontonummern für die Bargeldhilfe wurden auf den sozialen Medien und auf der Website der TDU veröffentlicht.

**TÜRK-ALMAN ÜNİVERSİTESİ ÖĞRENCİ TAKİP BİLGİLERİ (20 ŞUBAT 2023-12.00)**

ÜNİVERSİTE ADI	TOPLAM ÖĞRENCİ SAYISI	ULAŞILAN ÖĞRENCİ SAYISI	HENÜZ ULAŞILAMAYAN ÖĞRENCİ SAYISI	SAĞLIK DURUMU İYİ OLAN ÖĞRENCİ SAYISI	TEDAVİSİ DEVAM EDEN ÖĞRENCİ SAYISI	VEFAT EDEN ÖĞRENCİ SAYISI	ENKAZ ALTINDA KALAN ÖĞRENCİ SAYISI	BÖLGEDEN TAHLİYE EDİLEN ÖĞRENCİ SAYISI	YARDIMA İHTİYACI OLAN ÖĞRENCİ SAYISI	EN AZ BİR AKRABASI ENKAZ ALTINDA OLAN ÖĞRENCİ SAYISI	AİLESİNDEN EN AZ BİRİ VEFAT EDEN ÖĞRENCİ SAYISI	EVI HASAR ALAN ÖĞRENCİ SAYISI
Türk-Alman Üniversitesi	3989	409	71	409	0	0	0	Net bilgi yok	82	0	26	48 (tespit edildi) 66 (tespit bekleniyor)

**YABANCI UYRUKLU ÖĞRENCİ TAKİP BİLGİLERİ**

ÜNİVERSİTE ADI	TOPLAM ÖĞRENCİ SAYISI	ULAŞILAN ÖĞRENCİ SAYISI	HENÜZ ULAŞILAMAYAN ÖĞRENCİ SAYISI	SAĞLIK DURUMU İYİ OLAN ÖĞRENCİ SAYISI	TEDAVİSİ DEVAM EDEN ÖĞRENCİ SAYISI	VEFAT EDEN ÖĞRENCİ SAYISI	ENKAZ ALTINDA KALAN ÖĞRENCİ SAYISI	BÖLGEDEN TAHLİYE EDİLEN ÖĞRENCİ SAYISI	YARDIMA İHTİYACI OLAN ÖĞRENCİ SAYISI	EN AZ BİR AKRABASI ENKAZ ALTINDA OLAN ÖĞRENCİ SAYISI	AİLESİNDEN EN AZ BİRİ VEFAT EDEN ÖĞRENCİ SAYISI	EVI HASAR ALAN ÖĞRENCİ SAYISI
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

► In allen Abteilungen wurden die notwendigen Arbeiten eingeleitet, um die Studierenden unserer Universität im Katastrophengebiet zu identifizieren und zu erreichen und Informationen über ihre Familien und Angehörigen zu erhalten. Wir haben versucht, mit unseren Studierenden Kontakt aufzunehmen.



TÜRK-ALMAN ÜNİVERSİTESİ  
TÜRKİSCH-DEUTSCHE UNIVERSITÄT

## AUFRUF DER STIFTUNG ZUR FÖRDERUNG UND UNTERSTÜTZUNG DER TDU FÜR EINE CONTAINERSPENDE

### Sehr geehrte Freunde der TDU,

Um den Erdbebenopfern eine langfristige Hilfe anbieten zu können, will die Stiftung zur Förderung und Unterstützung der TDU bei der Errichtung von Containersiedlungen behilflich sein. In diesem Sinne wurde mit Containerherstellern Kontakt aufgenommen und die Firma, die unten aufgeführt ist, hat die unten aufgezählten Eigenschaften der Container mitgeteilt. Jeder, der in diesem Sinne spenden möchte, kann zu diesem Zwecke eine Spende auf das Konto der Stiftung zur Förderung und Unterstützung der TDU überweisen. Wir bitten Sie dabei als Verwendungszweck "**konteyner**" anzugeben.

Ziraat Bankası

Euro Konto IBAN: TR31 0001 0006 0688 2009 9150 03

TL Konto IBAN: TR85 0001 0006 0688 2009 9150 01

Bankfiliale: Beyazıt/İstanbul

Filialcode: 606 - Swift: TCZBTR2A

Wir bedanken uns im Voraus und freuen uns auf Ihre Spenden.

#### Firmendaten

<https://www.karmod.com/> - <https://www.karmod.com/iletisim/> - <https://www.karmod.com/projeler/>

#### Containerdaten

K 1002 - 300x700 leerer Container 21 m<sup>2</sup>, K 7001- 2+1 WC Container 21 m<sup>2</sup>

<https://www.karmod.com/konteyner/ofis-ve-santiye-konteyner/>

(In der Containersiedlung werden auch genügende Gemeinschaftstoiletten und - duschen errichtet werden)

#### Preise

Ein leerer Container (ein Zimmer) 65.000,00 TL + MwSt

Ein Container 2+1 WC 85.000,00 TL + MwSt

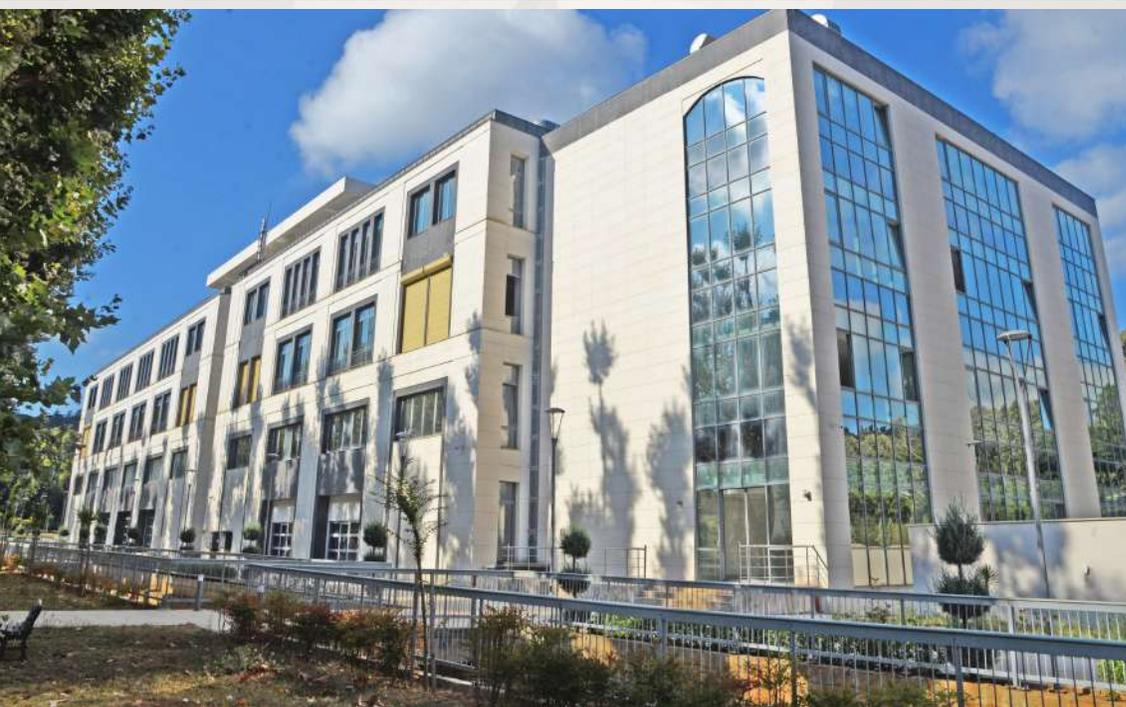
Stiftung zur Förderung und Unterstützung der TDU



► Um die vom Erdbeben und der Containerstadt-Kampagne betroffenen Studierenden zu unterstützen, wurde ein Hilfsfonds eingerichtet und eine Spendenaktion über die Türkisch-Deutsche Hochschulförderstiftung gestartet.



▶ Die IT-Abteilung unserer Universität stellte 15 Laptops zur Verfügung, die im Bedarfsfall für die vom Erdbeben betroffenen Studierenden eingesetzt werden können.



► Es wurde eine Studie über Flächen in Auftrag gegeben, die als Unterkunftsräume an unserer Universität genutzt werden können. Im Anwendungs- und Forschungszentrum der Forschungslabors wurde eine Fläche von 2000 Quadratmetern für die Nutzung in Notfällen bereitgestellt. Für die Unterbringung der vom Erdbeben betroffenen Studierenden und ihrer Familien wurden die Räume des Mädchenwohnheims hergerichtet.

## ÖNEMLİ DUYURU

Türk-Alman Üniversitesi Merkez Kütüphanesinin  
13 Şubat 2023 Pazartesi günü planlanan  
'Resmi Açılış Töreni'  
iptal edilmiştir.

► Alle an unserer Universität geplanten  
Veranstaltungen wurden abgesagt und auf  
spätere Termine verschoben.



► Während an unserer Universität Aktivitäten im Zusammenhang mit der Hilfe für das Erdbebengebiet organisiert wurden, war das deutsche Audit-Team bestens untergebracht.

## DUYURULAR

Tüm Duyurular

14

02

Türk-Alman Üniversitesini Destekleme Vakfının duyurusunu paylaşmak isteriz.

14

02

2023-2024 Akademik Yılı DAAD-YÖK Ortak Burs Programı Hakkında Önemli Duyuru

13

02

ÖNEMLİ DUYURU: Türk-Alman Üniversitesi Merkez Kütüphanesinin 13 Şubat 2023 Pazartesi günü planlanan 'Resmi Açılış Töreni' iptal edilmiştir.

13

02

2022-2023 Eğitim-Öğretim Yılı Bahar Yarıyılı Ders Ekleme/Bırakma Bitiş Tarihleri Uzatılmıştır

► Alle geleisteten Arbeiten wurden über unsere offizielle Website und auf den sozialen Medien geteilt. Unsere Ankündigungen zu diesem Thema werden weiterhin per E-Mail an alle unsere Mitarbeiter:innen und Studierenden verschickt.

# KONTAKT

TÜRKISCH-DEUTSCHE UNIVERSITÄT

TELEFON: +90(216) 333 30 00

E - M A I L: [info@tau.edu.tr](mailto:info@tau.edu.tr)